

بسم الله الرحمن الرحيم

ای فرزند آدم به عبادت من بپرداز تا قلبت را از غنی‌مندی پر نمایم

(ترجمه)

از ابی هریره روایت است که رسول الله صلی الله علیه وسلم فرمودند:

«إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَقُولُ: يَا ابْنَ آدَمِ تَفَرِّغْ لِعِبَادَتِي أَمَلًا صَدْرَكَ غَنِيًّا وَأَسَدَ فَقْرَكَ وَإِلَّا تَفْعَلْ مَلَأْتُ يَدَيْكَ شِغْلًا وَلَمْ أُسَدِ

فَقْرَكَ» (ترمذی)

ترجمه: *الله (سبحانه و تعالی) می‌فرماید: ای فرزند آدم به عبادت من بپرداز، سینه‌تو را از بی‌نیازی پر می‌کنم و فقرت را بر طرف می‌نمایم، و اگر چنین عملی را انجام ندادی، تو را مشغول کار دنیا نموده و فقر را بر سرت می‌آورم.*

این فرموده رسول الله صلی الله علیه وسلم «إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ يَا ابْنَ آدَمِ تَفَرِّغْ لِعِبَادَتِي» به این معنی است که خود را از امور دنیایی برای طاعت من فارغ بساز. منظور از «أَمَلًا صَدْرَكَ» این است که الله سبحانه و تعالی قلبت را سرشار می‌گرداند. «غَنِيًّا» به معنای بی‌نیازی قلب می‌باشد. «وَأَسَدَ فَقْرَكَ» این مفهوم را افاده می‌کند که خود را از امور دنیایی برای عبادت من فارغ کن تا حاجاتت را برآورده کرده و تو را از مخلوقات بی‌نیاز کنم. «إِلَّا تَفْعَلْ مَلَأْتُ يَدَيْكَ شِغْلًا وَلَمْ أُسَدِ فَقْرَكَ» به این معنی است اگر خود را برای عبادت من فارغ نکردی و مشغول به دیگر کارها شدی، فقر را از تو بر طرف نمی‌کنم؛ چراکه مخلوقات در ذات خود فقیر هستند و بر فقرت می‌افزایند.

جای تعجب است برای کسی که بخاطر بدست آوردن و کثرت مال، خود را برای عبادت الله سبحانه و تعالی فارغ نمی‌کند. امروزه مردم عبادت را فقط به شکل عادت انجام می‌دهند، نه بخاطر ادا نمودن ارکان پنج‌گانه اسلام. این فرموده الله سبحانه و تعالی بر این دلیل کافی است:

﴿قُلْ إِنْ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾ [انعام: 162]

ترجمه: *بگو: نماز، عبادت، زیستن و مردن من از آن الله (سبحانه و تعالی) است که پروردگار جهانیان است.*

آگاه باش! آنانی که ترجیح می‌دهند به جای عبادت پروردگار خودشان را به کسب مال دنیا مشغول کنند، با این کارشان - العیاذ باللّه - به الله سبحانه و تعالی و امر وی دشمنی می‌کنند. آیا ثروت و فقر در اختیار الله دانا و قادر نیست؟ آیا رزق به عهده الله رازق و کریم نیست؟ پس چگونه می‌توانیم بپذیریم که خودمان را به چیزی مشغول نماییم که الله متعال آن را به عهده گرفته و آنچه را که به ما دستور داده به انجام آن بپردازیم، رها می‌کنیم. همانا به ما دستور داده که به پرستش پروردگار بپردازیم و کار کردن برای اظهار و اقامه دین الله در رأس آن قرار دارد.

و من الله التوفيق!

مترجم: حسن سلحشور